

Académie des Langues Wallisienne et Futunienne :
Fono malu'i o lea fakafenua

Fête/Culture : **Fiafia / Lafeti**



La fête /
Ko te fakafiafia / Ko te lafeti

Nous contacter:
Téléphone: (00681) 72 12 71
E-mail:
Direction: academiedeslangueswf@mail.wf
Secrétariat: lupemua.lakalaka@mail.wf

Adresse postale:
BP 972-Akaaka-Hahake
98 600—Uvea



ALWF

La fête/ Ko te fakafiafia / Ko te lafeti

Pour se désaltérer / Me'ainu

Apéritif : **Me'a fakaifokai / 'apelō**
Digestif : **Kava fakatokakai**
Bouteille : **Fo'i hina**
Bock : **Fo'i ipu kave lahi inu piele**
Grand verre : **Ipu sio'ata lahi**
Verre : **Ipu sio'ata**
Bière : **Piele**
Cidre : **Hu'a 'apo fakamoe**
Eau : **Vai**
Jus de fruit : **Hu'a fua'i'akau**
Limonade : **Limonati**
Sirop : **Silo**
Vin blanc : **Vino hina**
Vin rosé : **Vino lōsē**
Vin rouge : **Vino kula**

Manger / Kai

Bon appétit : **Tou kakai lā !**
Frites : **Filite / fakapakuputete**
Fromage : **Folomasi**
Sandwich : **Pane kasikutu**

Sortir / 'Eva'eva afiafi

Discothèque : **Faleme'e**
Gueule de bois : **Mata'i mahaki / mata'i ga'ega'e / 'ala ga'ega'e**
Nuit blanche : **Pō 'ala hoholo**
Tournée des bars : **Foli falekava**

Commander / Fakau

Bonjour : **Mālō te ma'uli**
Ça fait combien ? : **'E fia ?**
Je voudrais ... : **'E au loto ke ...**
Merci : **Mālō te 'ofa**
S'il te plaît/S'il vous plaît : **Fakalelei tou lotō**
Une bière et deux limonades s'il vous plaît : **Fakalelei si'ou lotō, ko haku fo'i piele e tahi mo ni fo'i limonati e lua,**

Inviter un(e) ami(e) / Fakaafe o he kaume'a

Je t'invite au snack : **Tā olo ki te sinake**
Je prendrais bien un... : **'E au fia to'o haku...**
Qu'est-ce que tu veux boire ? : **Koteā 'e ke fia inu ?**
Qu'est-ce que tu veux manger ? : **Koteā 'e ke fia kai ai ?**
Tu veux un panini ? : **'E ke fia kai hau fo'i panini ?**
A ta/votre santé : **Manū'ia !**
Attends-moi, je règle la facture : **'Atali mai, kae au 'alu o tologi tatā kakai**
Ticket : **Tikite**

Pour draguer / Fai gutukākā

Bisou : **'Uma**
Comment tu t'appelles ? : **Ko ai si'ou higoa ?**
Je t'aime : **'E au 'ofa 'iā koe /si'i koe mo au!**
Je t'offre un verre ? : **'E inu hou ki'i ipu ?**
Quel âge as-tu ? : **Ko tou ta'u fia ?**
Tu as du feu ? : **'E i ai hau puhāfi ?**
Tu es joli(e) : **'E ke talavou'e ke matalelei / 'e ke finelelei**
Tu me donnes ton numéro ? : **'E ke 'aumai tou nūme-lō ?**
Tu viens souvent ici ? : **'E ke ha'u putuputu ki henī?**

Réduction des risques : **Fakasi'isi'i faigata'a**
Bouchon auditif : **'Umosi taliga / tuli'osi**
Capitaine de soirée : **Kāpiteni o te afiafi**
Préservatif/Capote : **Kapote / kausū haofaki**
Taxi : **Takisi**
Transport en commun : **Papika / kā**

Les espaces / ko te 'ū taka'aga

Bar : **Falekava**
Camping : **Mala'e laga falelā**
Concert : **Fakahāhā māholo**
Exposition : **Fakahāhā koloa**
Parking : **Tau'aga mōtokā**
Piste de danse : **Me'e'aga**
Restaurant : **Falekai**